

## Тарифы и условия обслуживания клиентов физических лиц в АО «Денизбанк Москва»

<b>1. Обслуживание счетов / Accounts service</b>			
1.1	Открытие счета	RUB 3 000	Взимается в день открытия счета
	Account opening		Charged on the day of account opening
1.2	Ведение счета Взимается в течение 5 (пяти) рабочих дней со дня открытия счета (за текущий год) и далее 1 (один) раз в год не позднее последнего рабочего дня текущего года (авансом за следующий год)	RUB 1 000	Взимается с рублевого расчетного счета
	Account maintenance Charged within 5 (five) business days from account opening date (for the current year) and then 1 (once) a year not later than last business day of the current year (in advance for the next year)	RUB 1 000	Charged from the ruble current account
<b>2. Операции с иностранной валютой / Foreign currency operations</b>			
2.1	Прием наличной ин.валюты для зачисления на счет	0,5% от суммы	
	Receiving cash for account crediting	0,5% from amount	
2.2	Выдача наличной ин.валюты со счета:		
	- эквивалент иностранной валюты РФ по курсу ЦБ РФ на день снятия (по сумме до 500 000,00 руб. РФ включительно в течение одного операционного дня)	5% от суммы	
	- эквивалент иностранной валюты РФ по курсу ЦБ РФ на день снятия (по сумме свыше 500 000,00 до 2 000 000,00 руб. РФ включительно в течение одного операционного дня)	10% от суммы	
	- эквивалент иностранной валюты РФ по курсу ЦБ РФ на день снятия (по сумме свыше 2 000 000,00 руб. РФ в течение одного операционного дня)	15% от суммы	
Cash disbursement from account			
- the equivalent of the foreign currency of the Russian Federation at the exchange rate of the Central Bank of the Russian Federation on the day of withdrawal (for an amount up to 500,000.00 rubles of the Russian Federation, inclusive, within one business day)	5% from amount		

	- the equivalent of the foreign currency of the Russian Federation at the rate of the Central Bank of the Russian Federation on the day of withdrawal (for the amount over 500,000.00 to 2,000,000.00 rubles of the Russian Federation, inclusive, within one business day)	10% from amount	
	- the equivalent of the foreign currency of the Russian Federation at the exchange rate of the Central Bank of the Russian Federation on the day of withdrawal (for an amount over 2,000,000.00 rubles of the Russian Federation within one business day)	15% from amount	
2.3	<b>Зачисление денежных средств на счет</b> Crediting funds to account	<b>Бесплатно</b> Free of charge	
2.4	<b>Перевод денежных средств на счета внутри Банка</b> Funds transfer to accounts within the Bank	<b>Бесплатно</b> Free of charge	
2.5	<b>Перевод средств на счета в другие кред. организации</b> -по переводам в \$, а также по переводам со счета в \$ в валюте, отличной от валюты счета -по переводам в €, а также по переводам со счета в € в валюте, отличной от валюты счета -по переводам в ₺ со счета в ₺	3.00% от суммы, мин USD 300 мин EUR 300 мин TRY 2 000	
	Funds transfer to accounts with other credit organizations	3.00% from amount,	
	-for transfers in \$, as well as transfers from \$ account in a currency other than an account currency	min USD 300	
	-for transfers in €, as well as transfers from € account in a currency other than an account currency	min EUR 300	
	-for transfers in ₺ from ₺ account	min TRY 2 000	
2.6	<b>Перевод денежных средств на счета в «ДенизБанк А.Ш.» (Турция)</b> -по переводам в \$, а также по переводам со счета в \$ в валюте, отличной от валюты счета -по переводам в €, а также по переводам со счета в € в валюте, отличной от валюты счета -по переводам в турецких лирах	1,00% от суммы, мин USD 100, макс USD 2000 мин EUR 100, макс EUR 2000 мин TRY 2 000	
	Funds transfer to accounts with "DenizBank A.S." (Turkey)	1,00% from amount,	
	-for transfers in \$, as well as transfers from \$ account in a currency other than the currency of the account	min USD 100, max USD 2000	

	-for transfers in €, as well as transfers from € account in a currency other than the currency of the account	min EUR 100, max EUR 2000	
	-for transfers in TRY	min TRY 2 000	
2.7	Обработка запросов банков-корреспондентов, проведение расследований по запросу Клиента (изменение/уточнение платежных инструкций, возврат платежа, запрос о подтверждении кредитования счета получателя/бенефициара и т.п.) по исходящему платежу в иностранной валюте		Взимается не позднее следующего рабочего дня после дня оказания услуги. Расходы по комиссиям, уплаченным другим кредитным организациям за проведение операции, возмещаются со счета Клиента отдельно
	-по переводам в \$, а также по переводам со счета в \$ в валюте, отличной от валюты счета	USD 50	
	-по переводам в €, а также по переводам со счета в € в валюте, отличной от валюты счета	EUR 50	
	-по переводам в ₺ со счета в ₺	USD 50	
	Processing of correspondent banks inquiries, performing necessary investigations at the Client's request (amendment/clarification of transfer details, transfer chargeback, inquiry for confirmation of receiver/beneficiary's account crediting, etc.) for outgoing transfer in foreign currency		Charged no later than next business day after service providing date. Commission costs, paid to other credit organizations, are reimbursed from the Client's account separately
	-for transfers in \$, as well as transfers from \$ account in a currency other than an account currency	USD 50	
	-for transfers in €, as well as transfers from € account in a currency other than an account currency	EUR 50	
	-for transfers in ₺ from ₺ account	USD 50	
<b>3.</b>	<b>Операции с российскими рублями / Russian rubles operations</b>		
3.1	Зачисление денежных средств на счет Crediting funds to account	Бесплатно Free of charge	
3.2	Прием наличных денежных средств для зачисления на счет Receiving cash for account crediting	0,5% от суммы, мин RUB 1 000 макс RUB 25 000 0,5% from amount, min RUB 1 000 max RUB 25 000	
3.3	Выдача наличных денежных средств со счета: - до 500 000,00 руб. РФ включительно (в течение одного операционного дня) - свыше 500 000,00 до 2 000 000,00 руб. РФ включительно (в течение одного операционного дня) - свыше 2 000 000,00 руб. РФ (в течение одного операционного дня) Cash disbursement from account: - for an amount up to 500,000.00 rubles of the	1% от суммы 3% от суммы 10% от суммы 1% from amount	

	Russian Federation inclusive (within one business day)  - for the amount over 500,000.00 to 2,000,000.00 rubles of the Russian Federation inclusive (within one business day)  - for an amount over 2,000,000.00 rubles of the Russian Federation (within one business day)	3% from amount  10% from amount	
3.4	Перевод денежных средств на счета внутри Банка <hr/> Funds transfer to accounts within the Bank	RUB 50	
3.5	Перевод денежных средств в пределах территории РФ на счета, открытые в российских кредитных организациях (по платежной системе Банка России) <hr/> Transfer of funds within the territory of the Russian Federation to accounts opened in Russian credit institutions (according to the payment system of the Bank of Russia)	3.00% от суммы, мин RUB 5 000 за перевод  3.00% от суммы, за перевод  3.00% from amount, min RUB 5 000 for the transfer  3.00% from amount, for the transfer	при переводе суммы менее 1 000 000 рублей РФ вкл.  при переводе суммы более 1 000 000 рублей РФ  for amounts less than 1 000 000 RUB incl.  for amounts more than 1 000 000 RUB
3.6	Перевод денежных средств за пределы территории РФ на счета, открытые в иностранных кредитных организациях (имеющих корреспондентские счета в Банке) <hr/> Transfer of funds outside the territory of the Russian Federation to accounts opened with foreign credit institutions (having correspondent accounts in the Bank)	1.00% от суммы, мин RUB 2 000 макс RUB 10 000 за перевод  1.00% от суммы, макс RUB 25 000 за перевод  1.00% from amount, min RUB 2 000 max RUB 10 000 per transfer  1.00% from amount, max RUB 25 000 per transfer	при переводе суммы менее 1 000 000 рублей РФ вкл.  при переводе суммы более 1 000 000 рублей РФ  for amounts less than 1 000 000 RUB incl.  for amounts more than 1 000 000 RUB

3.7	Обработка запросов по переводу, изменение и уточнение условий перевода, отзыв расчетных документов, проведение необходимых расследований, а также отправка иной информации, касающейся выполнения операции по запросу Клиента	RUB 1 000	
	Processing of inquiries for transfers, amendments and clarification of transfer details, withdrawal of settlement documents, making necessary investigations and sending other information concerning performance of the transaction at the request of the Client		
<b>4.</b>	<b>Конверсионные операции / Conversion</b>		
4.1	Покупка и продажа иностранной валюты	Без взимания комиссии (по курсу Банка)	
	Foreign currency purchase and sale	Free of charge (at the Bank's rate)	
<b>5.</b>	<b>Дополн. услуги (предоставляются по письменному запросу Клиента) / Additional services (provided under written request of the Client)</b>		
5.1	Изготовление и заверение карточки с образцами подписей и оттиска печати	RUB 2 000 (НДС не обл.)	
	Making and verification of signature and stamp cards	RUB 2 000 (no VAT)	
5.2	Изготовление и заверение копий прочих документов	RUB 750 за док-т <= 5 листов, вкл. НДС, RUB 2 000 за док-т > 5 листов, вкл. НДС	
	Making and verification of other documents' copies	RUB 750 for the doc <= 5 pages, incl. VAT, RUB 2 000 for the doc > 5 pages, incl. VAT	
5.3	Выдача по запросу Клиента расчетных документов с отметкой об их исполнении	RUB 1 000 (НДС не обл.) за один документ	
	Preparation of settlement documents with the Bank's stamp under Client's request	RUB 1 000 (no VAT) per document	
5.4	Предоставление по запросу Клиента информации в письменном виде, связанной с банковскими счетами Клиента и операциями по ним, в том числе: выдача справок о наличии банковских счетов, об остатках денежных средств на них	RUB 1 000 (НДС не обл.) за каждый экземпляр документа	
	Preparation under Client's request of written information, related to Client's	RUB 1 000 (no VAT) per each copy	

	accounts and operations with them, including: issuance of informational letters about bank accounts, account balances	of document	
5.5	Направление сканов подготовленных справок (информация в соответствии с п.6.4) по запросу Клиента в письменном виде	RUB 100 (НДС не обл.) за скан одного документа	
	Sending scans of prepared certificates (information in accordance with item 6.4) under Customer's written request	RUB 100 (no VAT) per each scan of document	
5.6	Выдача дубликатов выписок по лицевым счетам по заявлению Клиента	RUB 350 (НДС не обл.) за каждый лист, макс RUB 5 000	
	Preparation of account statements duplicates under Client's request	RUB 350 (no VAT) per sheet, max RUB 5 000	
5.7	Заполнение платежного поручения, заявления на перевод валюты, поручения на покупку/продажу иностранной валюты по заявлению Клиента	RUB 2 000 за поручение/заявление, вкл. НДС	
	Preparation of RUB or FX transfer application, of foreign currency purchase or sale Application under Client's request	RUB 2 000 per application, incl. VAT	
5.8	Организация отправки через службы курьерской доставки TNT, UPS, DHL, FedEx, Pony Express документов по поручению Клиента	USD 25, вкл. НДС (фактические расходы по оплате за отправку возмещаются со счета Клиента отдельно)	
	Organizing of documents dispatch by courier service such as TNT, UPS, DHL, FedEx, Pony Express under Client's request	USD 25, incl. VAT (actual costs for dispatch will be reimbursed from the Client's account separately)	

1. Установленные в настоящем сборнике тарифов (далее по тексту – «Тарифы») размеры вознаграждений применяются для оплаты услуг, предоставляемых Банком физическим лицам (далее по тексту – «Клиент», «Клиенты»).	1. All commissions, indicated herein (hereinafter referred to as the "Tariffs"), are applicable for payment of the Bank's services to be rendered to individual clients (hereinafter referred to as the "Client", the "Clients").
2. Оплата услуг, предоставляемых Банком, осуществляется в соответствии с заключенным между Банком и Клиентом договором (далее по тексту – «Договор») и Тарифами.	2. Payment for the Bank's services to be rendered, shall be carried out in accordance with the agreement, concluded between the Bank and the Client (hereinafter referred to as the "Agreement") and the Tariffs.
3. Если иное не установлено в Тарифах и Договоре, все вознаграждения взимаются в день совершения операции в валюте РФ. Оплата вознаграждения производится путем списания Банком денежных средств в рублях или иной валюте с любого счета Клиента, открытого в Банке, с конвертацией иностранной валюты в рубли по курсу Банка России на дату списания.	3. Unless otherwise provided in the Tariffs and Agreement, all commissions shall be charged in the currency of Russian Federation at the day of execution the transaction. Commission payment shall be executed by debiting funds in rubles or another currency from any of the Client's account, opened with the Bank, with conversion of foreign currency into rubles at the Bank of Russia's rate at the date of debiting.
4. При пересчете размера вознаграждения применяется курс Банка России, установленный на дату взимания вознаграждения, значение которого содержит 4 (четыре) знака после запятой.	4. The Bank of Russia's rate, set as of the commission date charging, shall be applied for commission amount calculation, with its value, consisting of 4 decimals.
4.1. Рассчитанное значение вознаграждения округляется	4.1. The calculated value of the commission is rounded to two

до 2 (двух) знаков после запятой по арифметическим правилам (если второе значение после запятой равно или более 5 – в сторону увеличения, если менее 5 – в сторону уменьшения).	decimals in accordance with arithmetical rules (if the second decimal is equal to or more than 5 – upward, if less than 5 – downward).
4.2. В случае взимания вознаграждения в валюте РФ по операции в иностранной валюте, пересчет в валюту Российской Федерации суммы, подлежащей уплате, производится после необходимого округления (по правилу, указанному в п.5.1 Тарифов) размера вознаграждения в соответствующей иностранной валюте, подлежащего уплате.	4.2. In case of charging commission in the currency of Russian Federation under foreign currency transaction, the recalculation into the currency of Russian Federation of the amount to be paid shall be executed after rounding, in accordance with the item 5.1 of the Tariffs, the size of relevant commission in foreign currency.
5. Удержанные Банком комиссии за оказание услуг Клиентам (за исключением ошибочно удержанных) возврату не подлежат.	5. Commissions, charged by the Bank for its services, rendered to the Clients, shall not be returned (except for incorrect charging).
6. Настоящие Тарифы, вступают в силу 05.05.2023 года и распространяются на все услуги, предоставляемые Банком с указанной даты и указанные в Тарифах.	6. The Tariffs come into force on 05.05.2023 and are applicable to all services, rendered by the Bank from the date, mentioned herein, and indicated in the Tariffs.